



## *Ministero dello Sviluppo Economico*

DIREZIONE GENERALE PER IL MERCATO, LA CONCORRENZA, IL CONSUMATORE  
LA VIGILANZA E LA NORMATIVA TECNICA

Divisione VI – Registro delle imprese, professioni ausiliarie del commercio e artigiane e riconoscimento titoli professionali

### IL DIRETTORE GENERALE PER IL MERCATO, LA CONCORRENZA, IL CONSUMATORE, LA VIGILANZA E LA NORMATIVA TECNICA

VISTO il decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206, recante “Attuazione della direttiva 2005/36/CE relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali, nonché della direttiva 2006/100/CE che adegua determinate direttive sulla libera circolazione delle persone a seguito dell’adesione di Bulgaria e Romania”, come modificato dal decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15, recante “Attuazione della direttiva 2013/55/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, recante modifica della direttiva 2005/36/CE, relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali e del regolamento (UE) n. 1024/2012, relativo alla cooperazione amministrativa attraverso il sistema di informazione del mercato interno («Regolamento IMI»);

VISTA la domanda del Sig. HORNAIN ALAIN YVES PIERRE cittadino francese, diretta ad ottenere, ai sensi dell’art. 16 del sopra indicato decreto legislativo, il riconoscimento del seguenti titolo di studio:

CERTIFICAT D’APTITUDE PROFESSIONNELLE (CERTIFICATO D’IDONEITA’ PROFESSIONALE) rilasciato dal Ministero della Pubblica Istruzione - Accademia di Lilla “**carroziere riparatore**” – in virtù del Codice dell’istruzione tecnica, al Codice del Lavoro, alla legge n° 71-577 del 16 luglio 1971 relativa all’Istruzione tecnologica, alla legge di programmazione n° 85-1371 del 23 Dicembre 1985, al decreto n° 87-852 del 19 ottobre 1987 che specifica il regolamento generale dei certificati di idoneità professionale rilasciati dal Ministero della Pubblica Istruzione, all’ordinanza Ministeriale che regola l’esame e alla delibera della Giuria in data del 30 giugno 1988.

VISTA la Dichiarazione di Valore in Loco del Consolato Generale d’Italia a Parigi che certifica quanto segue: il Certificat d’Aptitude professionnelle – C.A.P. nella specialità di carroziere- riparatore rilasciato il 30 giugno 1988 dall’Academie



di Lilla – Francia, organo periferico del Ministero dell’Educazione Nazionale francese, è un diploma nazionale di qualifica professionale che si consegue dopo due anni di formazione teorico-pratica.

CONSIDERATO che dalla dichiarazione di valore si evince altresì che il Diploma CAP è titolo abilitante all’esercizio professionale nell’area disciplinare indicata;

CONSIDERATO altresì che il richiedente dimostra esperienza lavorativa in Francia dal 1986 al 2009 presso vari datori di lavoro, dal 2010 al 1 ottobre 2014 presso la ditta Sas De Chevrons Lensois, dal ottobre 2014 al 31 dicembre presso La Nouveaux Garages Lensois Citta’ di Lille in veste di capo reparto livello 17 qualifica AM, dal 1 dicembre 2015 a tutt’oggi presso la ditta Universal Service – La Madeleine con la qualifica di carrozziere specializzato livello 6;

VISTO che la Conferenza di servizi di cui all’art. 16 del citato decreto legislativo n. 206/2007, nella riunione del 30 marzo 2017, con parere conforme del rappresentante di categoria Confartigianato, ha ritenuto il titolo di studio posseduto dall’interessato, idoneo all’esercizio dell’attività di “Responsabile Tecnico” in imprese di Autoriparazione - legge 5 febbraio 1992 n. 122 e s.m.i. art.1 comma 3 lettera b), carrozzeria, con scomputo della misura compensativa, (altrimenti necessaria in quanto la durata della formazione del titolo documentato dall’interessato è diversa rispetto a quella impartita in Italia), compensata con l’esperienza professionale maturata in Francia per un anno e due mesi in qualità di caporeparto di impresa di carrozzeria e per un anno con la qualifica di carrozziere specializzato presso altra impresa, quindi con adeguata qualifica professionale.

## DECRETA

### Art. 1

1. Al Sig. HORNAIN ALAIN YVES PIERRE, cittadino francese, nato a Lille (Francia) il 2 febbraio 1970 è riconosciuto il titolo di studio di cui in premessa, unito con l’esperienza professionale presso imprese del settore, quale titolo valido per lo svolgimento in Italia dell’attività Responsabile Tecnico in imprese di Autoriparazione - legge 5 febbraio 1992 n. 122 e s.m.i. art.1



comma 3; lettera B), carrozzeria, ai sensi del D.Lgs 206/2007 Capo II – regime generale art.18-21.

## Art.2

Il presente decreto è pubblicato sul sito istituzionale del Ministero dello Sviluppo Economico [www.mise.gov.it](http://www.mise.gov.it), ai sensi dell'articolo 32, comma 1 della Legge 18 giugno 2009 n. 69.

Roma, 01 giugno 2017

**IL DIRETTORE GENERALE**  
(Avv. Mario Fiorentino)